



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
9 de julio de 2019
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo tercer período de sesiones
Temas del programa 35 y 41

Consejo de Seguridad
Septuagésimo cuarto año

**Los conflictos prolongados en la zona del Grupo
GUAM y sus repercusiones en la paz, la seguridad
y el desarrollo internacionales**

La situación en los territorios ocupados de Azerbaiyán

Carta de fecha 5 de julio de 2019 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir por la presente las violaciones del alto el fuego cometidas por la República de Armenia en junio de 2019 (véase el anexo)*.

Durante el período sobre el que se informa, las fuerzas armadas de Armenia violaron el régimen del alto el fuego en 601 ocasiones y siguieron usando armas de gran calibre y armamento pesado desde sus posiciones en los territorios ocupados de la República de Azerbaiyán y desde el territorio de la República de Armenia.

Como consecuencia de ello, durante ese mes un miembro de las fuerzas armadas de la República de Azerbaiyán resultó muerto y dos resultaron heridos.

La causa de las tensiones es la presencia ilegal de las fuerzas armadas de Armenia en el territorio de la República de Azerbaiyán. La ocupación militar del territorio de Azerbaiyán no constituye una solución y nunca producirá el resultado político que persigue Armenia. La resolución del conflicto solo es posible sobre la base de la soberanía y la integridad territorial de Azerbaiyán dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con los temas del programa 35 y 41, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yashar Aliyev
Embajador
Representante Permanente

* El anexo se distribuye únicamente en el idioma en que fue presentado.



Anexo de la carta de fecha 5 de julio de 2019 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas

Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of Armenia for June 2019¹

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
1–30 June	Aghdam district, Azerbaijan			
	Ahmadaly village	AK	2	
	Orta Garvand	AK	2	
	Bash Garvand	AK	5	
	Chiragly village	AK/AKM/RPK/DShK	11	
	Chamanli village	AK/AKM	5	
	Mirashly village	AK/PK	2	
	Garadaghli village	AK	2	
	Yuzbashly village	AK	1	
	Mahrizly village	AK	3	
	Ayag Garvand village	AK	5	
	Zangishaly village	AK/SVD	7	
	Mammadbaghirly village	AK/AKM/OSV/PK/OSA	14	
	Sarijaly village	AK	1	
	Eoghlu village	AK	3	
	Opposite positions	AK/AKM/RPG-7V	14	
	Agjabadi district, Azerbaijan			
	Gyamaddynly village	AK/AKM	12	
	Minakhorlu village	AK/AKM/SVD	7	1 serviceman of the armed forces of Azerbaijan was wounded
	Aghdara district, Azerbaijan			
	Evoghlu village	AK	1	
	Opposite positions	AK	1	
	Dashkasan district, Azerbaijan			
	Tazakand village	AKM/PK/DShK	6	
	Alkhanchally village	PK	1	
	Fuzuli district, Azerbaijan			
	Alkhanli village	AK	9	
	Horadiz village	AK	3	
	Ashaghi Abdurrahmanli village	AK/AKM/SVD/DShK	6	
	Shukurbayli village	AK/AKM	3	
	Opposite positions	AK/AKM/DShK/60 mm mortar	40	
	Gazakh district, Azerbaijan			
	Kamarli village	AK	1	

¹ Settlements of the Republic of Azerbaijan included in this information are under occupation by the Republic of Armenia or situated close to the fire-point areas.

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Gushchu Ayrim village	AK/AKM	5	
	Gyzylhajily village	AK	1	
	Bala Jafarly village	AK/AKM	5	
	Ashagi Askipara village	AK/AKM	2	
	Jafarly village	AK	2	
	Gaymagly village	AK	2	
	Musakoy village	AKM	1	
	Shikhly village	AKM	2	
	Dash Salahly village	AK	1	
	Gadabay district, Azerbaijan			
	Mutudara village	AKM/RPK/DSHK	11	
	Zamanly village	AKM/DSHK/PKM/NSVP	19	
	Novoivanovka village	AK/AKM/RPK/PKM	9	
	Galakand village	PKM	1	
	Goyalli village	AKM	1	
	Dordlar village	AK/AKM/DSHK	8	
	Qaravalilar vilage	AKM	2	
	Gasimaghaly village	AKM	1	
	Ayrivang village	AKM	1	
	Ayridara village	AKM/PKM	2	
	Daryurd village	AK/AKM/DSHK	4	
	Goygol district, Azerbaijan			
	Kurdalilar village	AK/AKM/PKM/DSHK/OSV/NSVP	15	
	Pirverdilar village	DSHK	1	
	Goranboy district, Azerbaijan			
	Tapgaragoyunlu village	AK/AKM/PKM/DSHK	28	
	Bashgishlag village	AKM/OSV/PKM/NSVP	9	
	Kharkhaput village	AKM	2	
	Gulustan village	AK/AKM/PKM/DSHK/PK/OSV	26	
	Yenikand village	AKM/DSHK	9	
	Gargujaq village	AK/AKM	3	
	Zeyva village	AKM/PKM/OSV/DSHK/NSVP	11	
	Balliqaya village	AKM	2	
	Yukhary Aghjakand village	AK	2	
	Opposite positions	AK	2	
	Unnamed positions	AKM	3	
	Unnamed heights	AKM	1	
	Jabrayil district, Azerbaijan			
	Jojug Marjanly village	AK/AKM	4	
	Ahmadalilar village	AK	2	
	Lala Ilahy heights	AK	11	
	Chakhirly	AKM	1	
	Opposite positions	AK/AKM	3	

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
Khojavand district, Azerbaijan				
	Aghburun mountain	SVD	1	1 serviceman of the armed forces of Azerbaijan was wounded
	Opposite positions	AK/AKM	24	
Tartar district, Azerbaijan				
	Hasangaya village	AK/AKM/DShK	34	
	Gaynag village	AK/AKM	8	
	Tazakand village	AK/AKM	6	
	Opposite positions	AK/AKM/SVD	26	
	Borsunlu village	AK/AKM/PK	35	
	Jamilli village	AK/AKM	5	
	Chayly village	AK/AKM	7	
	Husanli village	AK	5	
	Garadaghly village	AK	1	
	Karmiravan village	AK	4	
	Gapanly village	AK/AKM/PK/OSV/SVD	22	1 serviceman of the armed forces of Azerbaijan was killed
	Gazyan village	AK/AKM	11	
	Seydimli village	AK	1	
	Unknown positions	AK	1	
Tovuz district, Azerbaijan				
	Munjuglu village	AK/AKM/PK	6	
	Aghbulag village	AKM/PK	6	
	Kokhanabi village	AK/PKM/DShK	11	
	Asrik Jirdakhan village	AKM/PKM	2	
	Khohna Gishlag village	AKM	1	
	Qaralar village	AKM	2	

Abbreviations: AK: Kalashnikov assault rifle; AKM: modernized Kalashnikov assault rifle; DShK: heavy machine gun; NSVP: 12.7-mm calibre heavy machine gun; OSA: handgun; OSV: semi-automatic sniper rifle; PK/PKM: Kalashnikov machine gun; RPG-7V, handheld anti-tank grenade launcher; RPK, handheld Kalashnikov machine gun; SVD: Dragunov sniper rifle.